

SVENSK STANDARD

SS-EN 16186-4:2019

Fastställt/Approved: 2019-05-28
Utgåva/Edition: 1
Språk/Language: engelska/English
ICS: 14.540;45.020;45.060.10



Järnvägar – Förarhytt – Del 4: Utformning och tillgänglighet

Railway applications – Driver's cab – Part 4: Layout and access



Standarder får världen att fungera

SIS (Swedish Standards Institute) är en fristående ideell förening med medlemmar från både privat och offentlig sektor. Vi är en del av det europeiska och globala nätverk som utarbetar internationella standarder. Standarder är dokumenterad kunskap utvecklad av framstående aktörer inom industri, näringsliv och samhälle och befrämjar handel över gränser, bidrar till att processer och produkter blir säkrare samt effektiviserar din verksamhet.

Delta och påverka

Som medlem i SIS har du möjlighet att påverka framtida standarder inom ditt område på nationell, europeisk och global nivå. Du får samtidigt tillgång till tidig information om utvecklingen inom din bransch.

Ta del av det färdiga arbetet

Vi erbjuder våra kunder allt som rör standarder och deras tillämpning. Hos oss kan du köpa alla publikationer du behöver – allt från enskilda standarder, tekniska rapporter och standardpaket till handböcker och onlinetjänster. Genom vår webbtjänst e-nav får du tillgång till ett lättnavigerat bibliotek där alla standarder som är aktuella för ditt företag finns tillgängliga. Standarder och handböcker är källor till kunskap. Vi säljer dem.

Utveckla din kompetens och lyckas bättre i ditt arbete

Hos SIS kan du gå öppna eller företagsinterna utbildningar kring innehåll och tillämpning av standarder. Genom vår närhet till den internationella utvecklingen och ISO får du rätt kunskap i rätt tid, direkt från källan. Med vår kunskap om standarders möjligheter hjälper vi våra kunder att skapa verklig nytta och lönsamhet i sina verksamheter.

Vill du veta mer om SIS eller hur standarder kan effektivisera din verksamhet är du välkommen in på www.sis.se eller ta kontakt med oss på tel 08-555 523 00.



Standards make the world go round

SIS (Swedish Standards Institute) is an independent non-profit organisation with members from both the private and public sectors. We are part of the European and global network that draws up international standards. Standards consist of documented knowledge developed by prominent actors within the industry, business world and society. They promote cross-border trade, they help to make processes and products safer and they streamline your organisation.

Take part and have influence

As a member of SIS you will have the possibility to participate in standardization activities on national, European and global level. The membership in SIS will give you the opportunity to influence future standards and gain access to early stage information about developments within your field.

Get to know the finished work

We offer our customers everything in connection with standards and their application. You can purchase all the publications you need from us - everything from individual standards, technical reports and standard packages through to manuals and online services. Our web service e-nav gives you access to an easy-to-navigate library where all standards that are relevant to your company are available. Standards and manuals are sources of knowledge. We sell them.

Increase understanding and improve perception

With SIS you can undergo either shared or in-house training in the content and application of standards. Thanks to our proximity to international development and ISO you receive the right knowledge at the right time, direct from the source. With our knowledge about the potential of standards, we assist our customers in creating tangible benefit and profitability in their organisations.

If you want to know more about SIS, or how standards can streamline your organisation, please visit www.sis.se or contact us on phone +46 (0)8-555 523 00



Europastandarden EN 16186-4:2019 gäller som svensk standard. Detta dokument innehåller den officiella engelska versionen av EN 16186-4:2019.

The European Standard EN 16186-4:2019 has the status of a Swedish Standard. This document contains the official version of EN 16186-4:2019.

© Copyright/Upphovsrätten till denna produkt tillhör SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sverige. Användningen av denna produkt regleras av slutanvändarlicensen som återfinns i denna produkt, se standardens sista sidor.

© Copyright SIS, Swedish Standards Institute, Stockholm, Sweden. All rights reserved. The use of this product is governed by the end-user licence for this product. You will find the licence in the end of this document.

Upplysningar om sakinnehållet i standarden lämnas av SIS, Swedish Standards Institute, telefon 08-555 520 00. Standarder kan beställas hos SIS som även lämnar allmänna upplysningar om svensk och utländsk standard.

Information about the content of the standard is available from the Swedish Standards Institute (SIS), telephone +46 8 555 520 00. Standards may be ordered from SIS, who can also provide general information about Swedish and foreign standards.

Denna standard är framtagen av kommittén för Järnvägar, SIS/TK 254.

Har du synpunkter på innehållet i den här standarden, vill du delta i ett kommande revideringsarbete eller vara med och ta fram andra standarder inom området? Gå in på www.sis.se - där hittar du mer information.

EUROPEAN STANDARD

EN 16186-4

NORME EUROPÉENNE

EUROPÄISCHE NORM

May 2019

ICS 45.060.10

English Version

Railway applications - Driver's cab - Part 4: Layout and accessApplications ferroviaires - Cabine de conduite - Partie
4 : Aménagement et accèsBahnanwendungen - Führerraum - Teil 4: Gestaltung
und Zugang

This European Standard was approved by CEN on 15 April 2019.

CEN members are bound to comply with the CEN/CENELEC Internal Regulations which stipulate the conditions for giving this European Standard the status of a national standard without any alteration. Up-to-date lists and bibliographical references concerning such national standards may be obtained on application to the CEN-CENELEC Management Centre or to any CEN member.

This European Standard exists in three official versions (English, French, German). A version in any other language made by translation under the responsibility of a CEN member into its own language and notified to the CEN-CENELEC Management Centre has the same status as the official versions.

CEN members are the national standards bodies of Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and United Kingdom.

EUROPEAN COMMITTEE FOR STANDARDIZATION
COMITÉ EUROPÉEN DE NORMALISATION
EUROPÄISCHES KOMITEE FÜR NORMUNG**CEN-CENELEC Management Centre: Rue de la Science 23, B-1040 Brussels**

Contents

Page

European foreword.....	4
Introduction	5
1 Scope	6
2 Normative references	6
3 Terms and definitions	7
4 Symbols and abbreviations	8
5 Driver's cab access and egress	8
5.1 Access, egress and doors	8
5.1.1 General.....	8
5.1.2 External doors	9
5.1.3 Internal doors giving access to the driver's cab.....	10
5.2 Floor and flooring	10
5.2.1 Floor surface criteria	10
5.2.2 Inclination, steps and slopes.....	11
5.3 Windows.....	12
5.3.1 Mechanical characteristics of glass	12
5.3.2 Operation of opening windows	12
5.4 Emergency	12
5.4.1 Driver's cab emergency exits.....	12
5.4.2 Emergency egress from seat	13
5.4.3 Devices for emergency egress	14
6 Driver's cab dimensions	14
6.1 Interior.....	14
6.1.1 General.....	14
6.1.2 Tasks consideration	14
6.1.3 Freedom of movement of staff.....	14
6.1.4 Prevention of occupational injuries	14
6.1.5 Surface finish	14
6.2 Arrangement of interior space.....	15
6.2.1 Interior clearance	15
6.2.2 Headroom for standing.....	15
6.2.3 Foot niche clearance	15
6.2.4 Water tightness.....	15
6.2.5 Foot operated devices on the cab floor	16
6.3 Driver's desk.....	16
6.3.1 Desk arrangement	16
6.3.2 Thermal conductivity	16
6.4 Storage space	16
6.4.1 General.....	16
6.4.2 Hooks and space for personal belongings.....	16
6.4.3 Emergency equipment	16
7 Seats	17
7.1 General.....	17

7.2	Driver's seat ergonomics	17
7.3	Rotating seats.....	18
7.3.1	Clearance zone.....	18
7.3.2	Rotating angle	18
7.4	Armrest	18
7.5	Damping system.....	19
7.6	Non-permanently fixed seats	19
7.7	Fastenings.....	19
7.8	Maintenance	19
8	Marking and labelling in driver's cab.....	19
Annex A (normative) Driver's seat dimensions and driver's seat integration.....		21
Annex B (normative) Minimum cab interior and door clearances.....		27
Annex C (informative) Examples of desk and seat arrangement		30
Annex D (normative) Mandatory labels		31
Annex E (informative) Optional labels.....		34
Annex ZA (informative) Relationship between this European Standard and the Essential Requirements of EU Directive 2008/57/EC aimed to be covered		36
Bibliography		38

SS-EN 16186-4:2019 (E)**European foreword**

This document (EN 16186-4:2019) has been prepared by Technical Committee CEN/TC 256 “Railway applications”, the secretariat of which is held by DIN.

This European Standard shall be given the status of a national standard, either by publication of an identical text or by endorsement, at the latest by November 2019, and conflicting national standards shall be withdrawn at the latest by November 2019.

Attention is drawn to the possibility that some of the elements of this document may be the subject of patent rights. CEN shall not be held responsible for identifying any or all such patent rights.

This document has been prepared under a mandate given to CEN by the European Commission and the European Free Trade Association, and supports essential requirements of EU Directive 2008/57/EC.

For relationship with EU Directive 2008/57/EC, see informative Annex ZA, which is an integral part of this document.

EN 16186, *Railway applications — Driver’s cab*, consists of the following parts:

- *Part 1: Anthropometric data and visibility;*
- *Part 2: Integration of displays, controls and indicators;*
- *Part 3: Design of displays;*
- *Part 4: Layout and access;*
- *Part 5: External visibility for tram vehicles¹;*
- *Part 6: Working environment in tram vehicles¹;*
- *Part 8: Tram vehicle layout and access¹.*

According to the CEN-CENELEC Internal Regulations, the national standards organizations of the following countries are bound to implement this European Standard: Austria, Belgium, Bulgaria, Croatia, Cyprus, Czech Republic, Denmark, Estonia, Finland, Former Yugoslav Republic of Macedonia, France, Germany, Greece, Hungary, Iceland, Ireland, Italy, Latvia, Lithuania, Luxembourg, Malta, Netherlands, Norway, Poland, Portugal, Romania, Serbia, Slovakia, Slovenia, Spain, Sweden, Switzerland, Turkey and the United Kingdom.

¹ Under development.

Introduction

This part of the EN 16186 series addresses design rules and requirements for the layout and design of the driver's cab considering operational requirements for train driving, shunting and related preparatory work as far as driver's cab interfaces are concerned. It provides current cab design principles and considers latest available research findings provided by the European Research project EUDD+ [36].

If a requirement contains an option, the choice of this option is purely up to the applicant.

SS-EN 16186-4:2019 (E)**1 Scope**

This document gives design rules and requirements in order to ensure proper access, lighting, seating and exit of the driver's cab. The different dimensions are based on the anthropometric data defined in EN 16186-1. The corresponding assessment methods are also included in this standard. It covers the following aspects:

- dimension and interior layout;
- door access, steps, floor characteristics;
- seats dimension and clearance;
- interior cab lighting;
- emergency exit;
- marking and labelling.

This part of the EN 16186 series applies to driver's cabs of Electrical Multiple Unit (EMU), Diesel Multiple Unit (DMU), Railcars, Locomotives and Driving trailers (Driving Coaches).

NOTE 1 This European Standard applies to rolling stock in the scope of Directive 2008/57/EC [6].

This part of the EN 16186 series applies to driver's desks installed on the left, on the right, or in a central position in the driver's cab. Due to cab space and resulting desk integration constraints, desk layout can vary.

NOTE 2 Due to railway systems constraints, the level of comfort and accessibility provided to the persons outside the anthropometric range defined in EN 16186-1 may vary. Usually the operators manage the potential restrictions, if the driver uses the full range of seat positions (as defined in this standard) combined with extreme body dimensions (as defined in EN 16186-1).

This document is not intended to be applicable for OTMs, tramways, metro and light rail vehicles.

NOTE 3 For OTMs, see EN 14033-1 [11] and EN 15746-1 [17].

2 Normative references

The following documents are referred to in the text in such a way that some or all of their content constitutes requirements of this document. For dated references, only the edition cited applies. For undated references, the latest edition of the referenced document (including any amendments) applies.

EN 894-3, *Safety of machinery — Ergonomics requirements for the design of displays and control actuators — Part 3: Control actuators*

EN 1005-3, *Safety of machinery — Human physical performance — Part 3: Recommended force limits for machinery operation*

EN 12663-1, *Railway applications — Structural requirements of railway vehicle bodies — Part 1: Locomotives and passenger rolling stock (and alternative method for freight wagons)*

EN 14752:2015, *Railway applications — Body side entrance systems for rolling stock*

EN 15152, *Railway applications — Front windscreens for train cabs*

EN 15227, *Railway applications — Crashworthiness requirements for railway vehicle bodies*

EN 15273 (all parts), *Railway applications — Gauges*

EN 16116-1, *Railway applications — Design requirements for steps, handrails and associated access for staff — Part 1: Passenger vehicles, luggage vans and locomotives*

CEN/TS 16165, *Determination of slip resistance of pedestrian surfaces — Methods of evaluation*

EN 16186-1:2014+A1:2018, *Railway applications — Driver's cab — Part 1: Anthropometric data and visibility*

EN 16186 (all parts), *Railway applications — Driver's cab*

EN 45545-2, *Railway applications — Fire protection on railway vehicles — Part 2: Requirements for fire behaviour of materials and components*

EN 45545-4:2013, *Railway applications — Fire protection on railway vehicles — Part 4: Fire safety requirements for rolling stock design*

EN ISO 2813:2014, *Paints and varnishes — Determination of gloss value at 20°, 60° and 85° (ISO 2813:2014)*

EN ISO 3385, *Flexible cellular polymeric materials — Determination of fatigue by constant-load pounding (ISO 3385)*

EN ISO 7010:2012, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Registered safety signs (ISO 7010:2011)*

ISO 2631-1, *Mechanical vibration and shock — Evaluation of human exposure to whole-body vibration — Part 1: General requirements*

ISO 3864-1:2011, *Graphical symbols — Safety colours and safety signs — Part 1: Design principles for safety signs and safety markings*

ISO 7001:2007, *Graphical symbols — Public information symbols*

3 Terms and definitions

For the purposes of this document, the terms and definitions given in the EN 16186 series and the following apply.

ISO and IEC maintain terminological databases for use in standardization at the following addresses:

- IEC Electropedia: available at <http://www.electropedia.org/>
- ISO Online browsing platform: available at <http://www.iso.org/obp>